



安全理事会

Distr.: General
27 November 2012
Chinese
Original: French

2012 年 11 月 23 日刚果民主共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨随函附上卢旺达直接参与破坏刚果民主共和国稳定的补充证据，以补充刚果民主共和国问题专家组在临时报告 (S/2012/348) 和它的最后报告 (S/2012/843) 中提供的大量有说服力、不可辩驳且证据充分的事实。

附件是 2012 年 11 月 20 日长达五页的文件，题为“卢旺达参与破坏刚果民主共和国稳定的补充证据”（见附件）。

鉴于上述情况，刚果民主共和国政府请求安全理事会作为负责维护国际和平与安全的机构，承担起自己的责任并：

1. 谴责卢旺达长期以来对刚果民主共和国一系列侵略行为中最近的侵略行为。
2. 确认这种侵略行为造成的严重人道主义后果。
3. 要求卢旺达军队完全彻底地撤出刚果民主共和国领土。
4. 对卢旺达采取《联合国宪章》准许的一切预防措施，包括制裁和特别是：
 - 对卢旺达的武器销售实行全面禁运。
 - 定向暂停对卢旺达的双边和多边援助，切断有关援助与这场冲突的联系，这场冲突涉及到继续非法攫取刚果民主共和国自然资源和其他种种财富。
 - 对卢旺达高级官员以及特别是列入刚果民主共和国问题专家组临时报告 (S/2012/348) 附件所述名单的人实行资产冻结和旅行禁令。

我国政府邀请安全理事会对这项要求采取行动并将本信及其附件作为安全理事会正式文件分发给荷。

常驻代表

大使

伊尼纳斯·加塔·马温加（签名）

* 由于技术原因于 2012 年 12 月 18 日重新印发。



2012 年 11 月 23 日刚果民主共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

[原件：法文]

卢旺达参与破坏刚果民主共和国稳定的补充证据

2012 年 11 月 20 日星期二大批卢旺达国防军到达北基伍省戈马镇，支持博斯科·恩塔甘达的运动 (M23)，这使卢旺达参与破坏刚果民主共和国稳定的行为达到了顶点，这起事件已有众多报道。

卢旺达军队蓄意制造的情况向所有人表明了它对刚果民主共和国的侵略，而准备侵略的行为曾受到广泛和一再的谴责。

这种情况也得到被视为可靠的数个官方和独立来源的报告，联合国安全理事会特别在 2012 年 6 月 15 日的主席声明中和欧洲联盟在 2012 年 11 月 19 日举行的外交部长会议后都提及此事。

特别是在 2012 年 11 月 20 日星期二，可明白无误地确定：

- 卢旺达正规军部队携带发电机和帐篷进入戈马并控制了北基伍省省会。
- 上午 9 时至 10 时 (戈马时间) 来自卢旺达吉塞尼的卢旺达国防军混合营 (M3) 包围了戈马镇。在驻戈马镇所有国家和国际观察员的众目睽睽之下，这些部队沿着小路列队进入 Petite Barrière 和 Grande Barrière 之间地区。
- 从上午 11 时 (戈马时间) 开始，卢旺达海军在刚果的基伍湖水域巡逻，具体是在被称为大湖的水域。
- 卢旺达海军一些舰艇对前往南基伍省布卡武途中的刚果民船，如对 Gaby Mayata 先生拥有的“伊曼纽尔二世”号船毫无顾忌地鸣枪示警。
- 2012 年 11 月 20 日星期二下午 12 时 05 分，来自卢旺达吉塞尼的前上校 RUSANGIZA，别名 SULTANI MAKENGA 堂而皇之地通过 Grande Barrière 途经戈马镇。他强占在海关发现的吉普车，运输随行的士兵。

以前已经发现卢旺达参与的进一步证据：

- 2012 年 11 月 11 日刚果民主共和国武装部队第 802 团情报股在刚果境内基邦巴附近逮捕卢旺达国籍的 MAHORO 警长。他如实供述，他是驻卢旺达 Gasizi 的卢旺达国防军第 37 营的军人 (指挥官-NKOROZIZA 上校，副指挥官-NSINGA 中校)。他还供认，他所在部队支持博斯科·恩塔甘达的运动 (M23)；

- 2012 年 11 月 17 日在进攻基邦巴期间，博斯科·恩塔甘达的运动(M23)得到炮火、人力(卢旺达国防军特种部队成员)和物流的支持，包括卢旺达军队的运输车辆；
- 2012 年 11 月 18 日卢旺达 Vincent GATAMA 将军领导和指挥卢旺达国防军特种部队攻击了(Trois Antennes 附近的)基邦巴刚果民主共和国武装部队阵地；
- 2012 年 11 月 19 日下午 3 时卢旺达军队从卢旺达吉塞尼向戈马镇，包括办公区和马坚戈区发射了数发炮弹，打死 4 人，打伤数人。联刚稳定团驻戈马的平民保护机构证实了这一点，目击者也证实了此事。

在此之前，以下事实也证明了卢旺达屡次侵犯刚果民主共和国的主权和领土完整，即：

- 2012 年 7 月 4 日至 5 日夜间攻击 Bunanga 的进攻者动用了博斯科·恩塔甘达运动(M23)叛乱者不可能拥有的火力武器；
- 他们拥有大量新式装备并接受说流利英语的军官指挥；
- 他们的人数超过 4 000 人，包括在 Kako 和 Rubari 之间约 2 000 人、在 Ntamugenga 约 220 人和在布纳加纳约 500 人；
- 卢旺达国防军为博斯科·恩塔甘达的运动(M23)从特种部队中招募了两个旅：派驻布纳加纳的第 305 旅和派驻 Ntamugenga 的第 402 旅；
- 这些部队由卢旺达 RUVUSHA 将军指挥，有人甚至在 Rubare 看到他与前上校 Baudouin NGARUYE(驻马西西县刚果民主共和国武装部队第 83 区前指挥官)在一起；
- 博斯科·恩塔甘达的运动(M23)成员甚至拥有刚果民主共和国武装部队没有的格斗和夜视装备。

对戈马镇的攻击是可以预见的，因为国际社会采取的措施，包括几个西方国家暂停对卢旺达的援助和从前上校 RUSANGIZA(别名 SULTANI MAKENGA)开始，把博斯科·恩塔甘达运动(M23)的领导人列入黑名单，都不足以阻止卢旺达实施破坏刚果民主共和国稳定的计划。

例如，

- 2012 年 6 月刚果政府编写了一份 2012 年 1 月至 6 月期间卢旺达参与破坏刚果民主共和国稳定的证据汇编。在两国于 2012 年 6 月 18 日和 19 日在金沙萨举行双边会议之际，刚果民主共和国政府奉刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉·卡邦格先生指示，通过卢旺达外交部长路易

丝·穆希基瓦博女士，把附有电话交谈技术证据的这份文件转交给卢旺达政府。

应该指出的是，卢旺达从未对该报告作出任何反应，既不反驳，也不拒绝针对它的任何无法抗拒的证据。

- 国际非政府组织人权观察 2012 年 6 月 4 日题为“刚果民主共和国：卢旺达应该停止援助战争罪嫌疑人，而刚果叛徒博斯科·恩塔甘达将军接收来自卢旺达的新兵和武器的”第一份报告也提供了卢旺达参与破坏刚果民主共和国稳定的铁证。
- 2012 年 5 月 18 日联合国刚果民主共和国问题专家组第一份报告(S/2012/348)提供了卢旺达参与破坏刚果民主共和国稳定的几个无可辩驳的细节。
- 2012 年 9 月 11 日人权观察题为“刚果民主共和国：M23 叛军犯下战争罪行，卢旺达官员应立即停止所有支持，不然将面临制裁的”第二份报告也提供了公认卢旺达参与破坏刚果民主共和国稳定的令人信服的信息。
- 2012 年 10 月 12 日联合国刚果民主共和国问题专家组的第二份报告(S/2012/843)已提交给安全理事会第 1533(2004)号决议制裁委员会，其中以很长篇幅提出经证明的材料，指责卢旺达和乌干达参与破坏刚果民主共和国稳定的活动。
- 除了所有这些报告外，刚果民主共和国由高级安全官员组成的各个代表团在每个场合都向卢旺达代表团提出卢旺达参与一再侵犯刚果民主共和国主权和领土完整的行动的多种证据，而卢旺达代表团从未对其中极小的细节提出质疑。

现在无须回顾，在 2012 年 7 月 15 日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行的特别首脑会议期间，11 位国家元首在大湖区问题国际会议上一致决定，把博斯科·恩塔甘达运动(M23)列为刚果民主共和国东部的消极力量。

参加那次首脑会议的约韦里·穆塞韦尼总统和保罗·卡加梅总统也毫无保留地签署了这一决定。

随后的报告确定，M23 消极力量真正是一个恐怖组织，其特征是：

- 严重侵犯人权
- 性暴力
- 强奸妇女

- 强行招募未成年人入伍
- 涉及弱势人口大规模和持续不断流离失所的暴力行为
- 强迫平民从事重体力劳动。

这些罪行的主要肇事者在 2012 年 6 月 19 日联合国人权事务高级专员纳瓦尼特姆·皮莱女士(纳维)在瑞士日内瓦提出的关于全国保卫人民大会执政时所犯类似罪行的报告中已经提到，他们包括以下前官员：

- 博斯科·恩塔甘达
- RUSANGIZA，别名 SULTANI MAKENGA
- 无辜的凯纳
- 无辜的 ZIMURINDA
- Baudouin NGARUYE
- Vianney KAZARAMA。

除了上述严重行为外，必须提一下卢旺达官员操纵某些刚果政客的情况。例如，有记录表明，反对派副主席罗杰·伦巴拉曾告诉布隆迪情报处，卢旺达国防部长詹姆斯·卡巴雷贝将军曾几次与他联系，劝其加入博斯科·恩塔甘达运动(M23)。